

APÉNDICE IV

VOCABULARIO PRÁCTICO

Advertencias previas

1. Solo explicamos términos bíblicos o palabras íntimamente relacionadas con ellos que aparecen en nuestro libro.
2. Cuando hay diversos significados, los expresamos por distintos números.
3. Respecto a los nombres propios, nos limitamos a los más difíciles o menos familiares para nosotros. Por eso no se encontrarán aquí los nombres de personas tan conocidas como Abraham, Moisés, David, Jesús, María, Pedro, etc.
4. Dada la brevedad y practicidad de este vocabulario, no pretendemos ofrecer un estudio completo y exhaustivo de cada término.
5. Ordinariamente solo damos una referencia bíblica, a no ser que la explicación requiera de otras referencias.

Abba Palabra aramea que equivale a “papá”. Jesús así invocó a Dios y nos invitó a que los hiciéramos también nosotros. Mc 14,36; Mt 6,9; Gál 4,6.

Alianza Pacto o compromiso (de Dios con los hombres). Éx 19,3-8.

Anás Sumo Sacerdote del año 6 al 15 d.C. Suegro de Caifás. Después de ser arrestado Jesús, lo llevan a su casa. Jn 18,13-24.

Ancianos Nobleza o aristocracia laica, que eran miembros del sanedrín o senado judío. Mc 8,31.

AT Antiguo Testamento o Antigua Alianza. A veces llamado Primer Testamento.

1. El pacto llevado a cabo por Dios con el pueblo de Israel antes de la venida de Cristo. No era definitivo. Éx 24; Heb 8,6-13.

2. Conjunto de 46 libros bíblicos escritos antes de la venida de Jesús.

Apócrifos Escritos judíos y cristianos (compuestos aproximadamente entre los siglos II a.C. y II d.C.), que guardan una semejanza con los libros bíblicos, pero que no forman parte del canon. Los protestantes los llaman “seudepígrafos”, y designan como “apócrifos” a los que nosotros llamamos deuterocanónicos.

Apóstoles Enviados.

1. Grupo de los Doce elegidos por Jesús que conviven con él y son enviados a predicar y ser sus testigos. A Pablo también se le considera Apóstol. Mt 10; Rom 1,1.

2. Los predicadores del Evangelio. Rom 16,7.

Arca de la Alianza Caja de madera que quizá contenía las tablas escritas con los Diez Mandamientos. Era signo de la presencia divina en medio del pueblo. Desapareció al ser destruido el templo el año 586 a.C. Éx 25,10-16; 2 Mac 2,1-8.

Ascensión Subida de Jesús al cielo que simboliza su glorificación en el cielo (con su Padre Dios) y su ausencia visible en la tierra. Lc 24,50-51; Hch 1,9-11.

Biblia Conjunto de libros inspirados por Dios donde encontramos su Palabra y la historia de nuestra salvación. Otros nombres: Escrituras, Sagradas Escrituras, Libros Sagrados, etc. 1 Mac 12,9; Hch 17,2.

1. La Biblia católica consta de 73 libros: 46 del AT y 27 del NT.

2. Las Biblias protestantes constan de 66 libros: 39 del AT y 27 del NT (no tienen los deuterocanónicos del AT).

3. La Biblia judía tiene “24” libros que equivalen a los 39 del AT (sin los deuterocanónicos); no se reconoce el NT.

Caifás Sumo Sacerdote del año 18 al 36 d.C. Yerno de Anás. Presidió el proceso de Jesús. Mt 26,57-66; Jn 11,49-52.

Canon Conjunto de libros bíblicos admitidos y reconocidos por la Iglesia como inspirados por Dios.

Conversión Cambio total y radical de modos de pensar, actuar y vivir que nos pide Jesús como respuesta fundamental al anuncio del Reino. Mc 1,15.

Cristo Nombre griego que equivale al hebreo Mesías. Significa “ungido”. Es uno de los muchos títulos que se le aplican a Jesús. Jn 1,41; Mc 8,29.

Culto Acción sagrada por la cual entramos en contacto con Dios mediante oraciones, sacrificios, etc. El verdadero culto es el ofrecimiento de nuestra vida y existencia concreta unida a la de Cristo. Rom 12,1-2.

Destierro Período en la historia de Israel vivido en Babilonia, lejos de su patria después de que Jerusalén fue destruida (586-539 a.C.). Exilio o deportación. Jr 52,27-30.

Deuterocanónico Libro inspirado que pertenece al canon bíblico, pero del que algunas comunidades o escritores dudaron inicialmente, aunque eran admitidos por la mayoría de Iglesias y autores. Son siete los libros deuterocanónicos del AT: Tobías, Judit, Sabiduría, Eclesiástico o Sirácida, Baruc, y los dos de los Macabeos. Además las adiciones griegas a los libros de Ester y Daniel. Los protestantes los llaman “apócrifos” y no los admiten en su Biblia. Tampoco los judíos los reconocen como inspirados por Dios.

Diáspora Dispersión.

1. Territorios fuera de Palestina donde vivían judíos.
2. Para los cristianos, el mundo presente donde somos extranjeros. Sant 1,1; 1 Pe 1,1.

Discípulo Discípulo de Jesús: todo creyente o cristiano o seguidor de él. Lc 14,27; Hch 11,26.

Escribas Especialistas e intérpretes oficiales de las Sagradas Escrituras en el judaísmo. Mt 23.

Escrituras Ver Biblia.

Eucaristía Acción de gracias. Se llama así a la Cena del Señor, la Fracción del pan o celebración cristiana donde se recuerda y actualiza la muerte y resu-

urrección de Cristo, anhelando su retorno glorioso. Equivale a nuestra “Misa”. 1 Cor 11,17-34; Lc 24,35; Hch 2,42.

Evangelio Buena Noticia.

1. El mensaje predicado por Jesús y proclamado por la Iglesia en todo el mundo: Mc 1,14-15; 16,15-16.

2. Libro bíblico donde se nos narra la predicación y la actuación de Jesús. Son 4 los evangelios: según Mateo, Marcos, Lucas y Juan.

Evangelios sinópticos Los evangelios de Mateo, Marcos y Lucas que son muy semejantes. Dispuestos sus elementos en columnas paralelas, en una sinopsis o visión de conjunto, se pueden descubrir sus semejanzas, y a la vez sus diferencias.

Exaltación Junto con el lenguaje de la resurrección es otro modo de hablar del triunfo de Cristo sobre la suprema humillación o abajamiento, que es la muerte. Flp 2,9.

Exilio Ver Destierro.

Éxodo Salida.

1. Salida del pueblo israelita de Egipto, la tierra de la esclavitud (hacia 1250 a.C.). Éx 1-15.
2. Segundo libro de la Biblia.

Faraón Rey o soberano de Egipto. Éx 1,8-22.

Fariseos Partido de judíos defensores de la Ley y la tradición, y representantes de la estricta observancia legal. Muy respetados y de gran influencia en el pueblo. Mc 7,1-13.

Fe Entrega entera y libre del hombre a Dios. Incluye adhesión, confianza y obediencia amorosa en el seno de la comunidad eclesial. Es fruto de la gracia de Dios, y va creciendo y madurando. Rom 1,5; 1 Tes 1,3; Sant 2,14-26.

Fracción del pan Eucaristía o Cena del Señor celebrada por los cristianos. Equivale a nuestra “Misa”. Hch 2,42.

Gentiles Los que no son judíos. Paganos. Hch 13,46.

Glorificación

1. Resurrección o exaltación, ascensión y envío del Espíritu Santo. Hch 3,13.
2. La muerte victoriosa de Jesús. Jn 12,23-28.
3. Todo el misterio pascual de Jesús.

Hagiógrafos Escritores sagrados o autores humanos de la Biblia.

Herodes

1. Herodes el Grande (73–4 a.C.). En nombre del Imperio romano reinaba sobre los judíos cuando nació Jesús. Constructor. Hombre sanguinario. Mt 2.

2. Herodes Antipas, hijo de Herodes el Grande, tetrarca o gobernador de Galilea y Perea (4 a.C.–39 d.C.). Es el que mandó encarcelar y decapitar a Juan Bautista: Lc 3,1.19-20; Mc 6,17-29. En la pasión de Jesús, Pilato se lo envía: Lc 23,7-12.

3. Herodes Agripa I, nieto de Herodes el Grande, recupera poco a poco el reino de su abuelo (37–44 d.C.). Es el que persiguió a la primitiva comunidad cristiana. Hch 12.

Hijo del Hombre Expresión difícil que tiene sus raíces en Ez 2,1 y Dn 7,13. En boca de Jesús puede equivaler al pronombre personal (“yo”): Mc 9,31; sirve para hablar de su pasión, muerte y resurrección: Mc 8,31; o puede designar su retorno como juez al final de los tiempos: Mc 14,62.

Historia de la salvación Serie de acontecimientos y palabras por cuyo medio Dios se nos revela y nos ofrece su gracia. El centro de esta historia es Cristo Jesús. Cf. Hch 7.

Ídolos Falsos dioses fabricados (material o mentalmente) por los hombres. Éx 20,3; Is 44,6-20; Ef 5,5.

Iglesia La comunidad de los discípulos de Jesús convocada por Dios. Mt 16,18.

Inspiración bíblica La luz y la fuerza del Espíritu que Dios comunica a los hagiógrafos o autores sagrados, para que pongan por escrito todo y solo aquello que él quiere, de tal forma que lo escrito en los libros bíblicos sea verdaderamente palabra divina y palabra humana a la vez. 2 Tim 3,14-17; 2 Pe 1,19-21.

Israel

1. Jacob: Gn 32,29.

2. El Reino del Norte (931–722). 1 Re 12,16.

3. El pueblo entero, es decir, las doce tribus. Dt 6,4.

4. Nuevo Israel: La Iglesia. Gál 6,16.

Judá

1. Uno de los doce hijos de Jacob. Gn 29,35.

2. El Reino del Sur (931–586). 1 Re 12,21.

Judío

1. Miembro del reino de Judá o del Sur. 2 Re 25,25.

2. Miembro del pueblo de Israel (de las doce tribus). Est 3,13.

Judaísmo Nombre que se da a la organización político-religiosa-cultural del pueblo escogido a partir de la vuelta del destierro. Se centra más en la ley y tradiciones.

Legalismo Reducir la vida de fe a un sistema de normas o preceptos que hay que observar, fijándonos solo en la letra de la ley, pero descuidando su espíritu y verdadero significado. Mc 7,1-23.

Ley

1. Norma o enseñanza. Jr 18,18.

2. Los cinco primeros libros de la Biblia. El Pentateuco. Mt 5,17. Ver prólogo del traductor del Sirácida.

3. El conjunto del AT.

4. La revelación hecha por Dios a Israel.

5. Contrapuesta a fe y gracia, es la actitud del que por la observancia de normas cree tener méritos para alcanzar la salvación. Gál 3.

Maná Alimento que Dios ofreció a su pueblo en el desierto. Jesús, en su Palabra y en su Carne, es el nuevo maná o alimento celestial: Éx 16; Jn 6,48-58.

Maranatha Expresión aramea que significa: “El Señor viene” (*maranatha*) o “Señor nuestro, ven” (*maranatha*). En el NT equivale a “Ven, Señor Jesús”. 1 Cor 16,22; Ap 22,20.

Mesías Ver Cristo.

Ministerio Servicio. Dentro de la Iglesia se pueden ejercitar diversos servicios, por ejemplo: de la palabra, de gobierno, de asistencia. Jesús es modelo de servicio. Mt 20,20-28; 1 Cor 12,5.

Misterio Pascual Pasión, muerte y glorificación de Jesús (resurrección o exaltación, ascensión y envío del Espíritu Santo).

Monarquía Sistema político en el que gobierna un rey.

1. Monarquía unida: período en el que gobernó un rey sobre las doce tribus de Israel (1030–931). Reyes: Saúl, David, y Salomón.

2. Monarquía dividida: período de la división de los reinos. El de Israel o del Norte (931–722) y el de Judá o del Sur (931–586).

NT Nuevo Testamento o Nueva Alianza. A veces llamado: Segundo Testamento.

1. El pacto definitivo de Dios con todos los hombres sellado en la sangre de Jesús. Heb 8,6-13.

2. El tiempo a partir de Cristo el Salvador prometido y esperado.

3. Conjunto de los 27 libros bíblicos escritos a partir de la venida de Jesús y que explican su misterio.

Oráculo Palabra (de Dios). Fórmula empleada por los profetas para indicar el origen divino de sus palabras. Jr 31,31-34.

Palestina Territorio que, después de los tiempos bíblicos, designó la tierra de Canaán. Su nombre viene de los filisteos (o pilisteos) que habitaron en una parte de la costa.

Parábola Una comparación y semejanza desarrollada en un relato ameno, y ordinariamente sencillo. Mt 13.

Partir el pan Ver Fracción del pan.

Parusía Presencia o venida. El retorno de Jesús al final de los tiempos para juzgar y entregar su reino al Padre. Mt 24,3; 1 Cor 15,24.

Pascua

1. Para los judíos, fiesta de origen pastoril, que celebra el paso de la esclavitud egipcia a la liberación. Éx 12,27.

2. Para Jesús, su paso de la muerte a la vida, de este mundo al Padre. Jn 13,1.

3. Para los cristianos, la celebración de la muerte y resurrección de Jesús, y la vida nueva de muerte al pecado y de vida en la gracia. 1 Cor 5,7; Rom 6,1-11.

Patriarcas Los antepasados o padres del pueblo judío: Abraham, Isaac y Jacob. Éx 3,6.

Pentateuco El conjunto de los 5 primeros libros de la Biblia (Génesis, Éxodo, Levítico, Números, y Deuteronomio). Los judíos lo designan como Torá o Ley. Mt 5,17.

Pentecostés

1. Fiesta judía que se celebra cincuenta días después de la Pascua. Se llamaba también Fiesta de la Cosecha o de las Semanas. Algunos veían en ella la conmemoración del don de la Ley y de la Alianza en el Sinaí. Éx 34,22; Dt 16,9-12.

2. Fiesta cristiana que celebra el pentecostés que siguió a la muerte de Jesús con el don del Espíritu

Santo. Inaugura el tiempo de la Iglesia, abierta a todos los hombres. Hch 2.

Pilato Poncio Pilato, procurador (o gobernador) romano de Judea del año 26 al 36. Sentenció de muerte a Jesús. Lc 3,1; Mc 15,15.

Plan divino La voluntad que Dios tiene sobre el conjunto de la creación, a saber, la salvación de todos los hombres en Jesucristo. Ef 1,3-14.

Plenitud del tiempo El momento más importante y central de la historia de la salvación que se realiza en Jesús. Gál 4,4.

Prehistoria Protohistoria. Designa el período narrado por los primeros once capítulos del Génesis.

Presbítero Anciano, judío o cristiano. En el NT, aplicado a cristianos; corresponde a un jefe de comunidad. Hch 20,17.

Procurador Funcionario romano que, en nombre del imperio, gobernaba una colonia o provincia romana. Lc 3,1.

Profeta Portavoz de Dios. Persona enviada por Dios para comunicar, por la fuerza del Espíritu, su palabra al pueblo e interceder por él: Jr 18,18; Am 3,7-8. Puede haber falsos profetas: Jr 28; Mt 7,15.

Reino de Dios Centro de la predicación y actuación de Jesús. Una relación particular de Dios con los hombres, que Jesús hace presente sobre todo con los pobres. Y una nueva manera de vivir nuestra relación con Dios y con los semejantes. Reinado de Dios que implica la aceptación de la gracia divina y la vivencia en el amor, la hermandad, la verdad y la justicia. Reino de los cielos designa lo mismo (cielos = Dios). Mt 4,17; Mc 1,15.

Restauración Período posterior al destierro o exilio en el que el pueblo se dedica a reconstruir o restaurar el templo y las murallas de Jerusalén, a emprender reformas religiosas y a renovarse. Empieza a partir del 539 a.C.

Resurrección Victoria sobre la muerte que implica una vida plena y definitiva con un cuerpo glorificado o transformado. No es reanimación de un cadáver. 1 Cor 15.

Revelación Manifestación y entrega amorosa de Dios y de su plan de salvación en orden a que todos los hombres participemos de su vida divina. 1 Jn 1,1-4.

Reyes Ver Monarquía.

Sacerdote

1. Entre los judíos designa a los responsables de la enseñanza y del culto, pertenecientes a la tribu de Leví y a la familia de Aarón. Éx 28-29; Lv 8-10; Jr 18,18.

2. Entre los cristianos, en el NT, designa a toda la comunidad de los bautizados. 1 Pe 2,5.9.

Saduceos Partido de judíos que en materia religiosa no aceptaban las nuevas creencias (por ejemplo, la resurrección), y en materia política estaban aliados con los romanos. Mc 12,18-27.

Salmos Cánticos inspirados por Dios, que se recitan en ambiente de oración en las diversas circunstancias de la vida del pueblo. El libro de los salmos en la Biblia consta de 150. Hay alabanzas, acciones de gracias, súplicas, meditaciones, etc. Judíos y cristianos los utilizamos como fuente de plegaria.

Samaritanos Originarios de Samaria. Se les consideraba como herejes, separados de los judíos e impuros de acuerdo a la ley. Jn 4.

Sanedrín Senado judío. Máxima autoridad política y religiosa de Israel compuesto por el Sumo Sacerdote y 70 miembros más (entre los ancianos, la aristocracia sacerdotal y algunos escribas y fariseos). Lc 22,66.

Seglar Persona que, de acuerdo a la ley, no pertenece al grupo de sacerdotes. Laico o miembro del pueblo.

Serpiente de bronce Serpiente que Moisés levantó en el desierto y que sirvió de salvación para los israelitas que habían sido mordidos por serpientes venenosas. Imagen de Cristo, que, levantado en la cruz, salva a los creyentes que lo contemplan con fe. Nm 21,4-9; Jn 3,14-15.

Sinagoga Edificio que servía como lugar de reunión para los judíos, donde oraban y escuchaban las Escrituras y la instrucción. No se ofrecían en ella sacrificios. Lc 4,16.

Sumo Sacerdote

1. En tiempos de Jesús, máxima autoridad civil y religiosa judía que preside el sanedrín y las grandes

ceremonias del templo. Depende de la autoridad romana. Lc 3,2; Mc 8,31.

2. La carta a los Hebreos, en una perspectiva radicalmente distinta, aplica el título a Jesús como el Mediador de la Nueva Alianza, fiel a su Padre Dios y plenamente solidario con nosotros. Heb 2,17; 4,14-16; 5,5-10; 8,6.

Templo Lugar de culto.

1. Para los judíos existía el templo de Jerusalén que, a partir del siglo VII, quedó como el único lugar donde se podían ofrecer los sacrificios y como el centro de peregrinación de todos los judíos. El primer templo fue construido por Salomón en el siglo X a.C.; destruido en el 586 por los babilonios. El segundo templo fue reconstruido después del exilio. El tercer templo fue renovado y adornado desde tiempos de Herodes el Grande, y destruido definitivamente en el año 70 d.C. por los romanos. 1 Re 8; 2 Re 25,9; Ag 1-2; Jn 2,20.

2. Para los cristianos, Jesús es el nuevo templo, y en él nosotros también somos templo de Dios. Jn 2,13-22, 1 Cor 3,16.

Testamento

1. Última voluntad.

2. Alianza, pacto o compromiso.

3. Conjunto de libros del Antiguo o Nuevo Testamento (antigua o nueva alianza).

Tribu Grupo de raza que desciende o cree descender de un mismo antepasado, por ejemplo las doce tribus de Israel. Ap 7,4-8.

Yahvéh Nombre propio con el que Dios se revela a Moisés. Quizá etimológicamente designa al Dios "que está presente" con su pueblo para liberarlo. El tetragrama divino o las cuatro consonantes hebreas son YHVH (JHVH). Los judíos, por respeto a Dios, no pronuncian su nombre propio, sino que lo llaman *Adonay* (mi Señor o Señor). En muchas traducciones católicas y en la liturgia se suele emplear: Señor. Éx 3,13-15; 6,2-3.

NB. Yehováh (o Jehováh) es un nombre equivocado, fruto de las consonantes de (YHVH//JHVH) con las vocales de Adonay o Edonay.